

設計者：林玟伶 (清華大學客座助理教授、兒童文學作家)

傳統文化產業常具有可貴的價值、歷史的意涵或優美的藝術，可惜隨著時代變遷，懂得欣賞與珍惜的人越來越少；不過也有成功跟現代生活連結，開創出新生命的例子。

📖 任務一：藍衫凱蒂貓

閱讀 12 月 29 日第 4 版〈體驗特色活動 認識客家文化〉，回答以下問題：

1. 翻到本版文章，映入眼簾的照片是好大的 Hello Kitty。

- (1) Hello Kitty 穿的是什麼造型的服裝？ (客家藍衫)
- (2) 這是什麼活動的亮點呢？ (世界客家博覽會)
- (3) 它在哪裡？ (桃園龍潭大池的水面上)
- (4) 為什麼會選在這個地點？ (單選)

這裡的客家人多 地名有龍，有吉祥之意

2. 「藍衫」是客家的傳統服裝。

- (1) 衣衫是用什麼染藍的？ (從大菁中萃取出藍色染料製成)
- (2) 藍衫有什麼優點？ (複選)

染料是天然的 耐黑又耐髒 防晒又防雨

3. 傳統的藍衫和現代的 Hello Kitty 結合在一起，吸引眾多遊客拍照，這對認識客家文化有什麼幫助？

(參考答案)

- 藍衫是客家婦女以前為了方便工作的服飾，有「古早味」；Hello Kitty 穿上後，讓人覺得也可以穿出現代、穿出美麗。
- 看到 Hello Kitty 「變裝」，很多人會好奇為什麼變這樣，免不了會進一步詢問，這會讓更多人認識客家藍衫。

■ 給師長的話：從世界客家博覽會主題「藍衫凱蒂貓」，覺察傳統與現代文化的結合，創造出新的亮點。

📖任務二：保留與捨棄

「藍衫凱蒂貓」的例子不只把「舊元素」加上「新元素」而已，任務一的文章最後一段說：「在新舊文化結合的過程，哪些是必須保留的核心價值，哪些要適時拋棄，都應該深思熟慮。」想一想，以下例子保留了什麼？拋棄了什麼？

1. 下面是「藍衫凱蒂貓」的想法。



「藍衫凱蒂貓」保留了藍衫的「藍」，因為藍代表天然萃取，也代表客家人的勤勞樸實……

「藍衫凱蒂貓」捨棄了藍衫的「耐髒耐黑」，因為要讓藍衫也成為休閒、流行的服飾或造形……

你同意上面的想法嗎？你有其他的發現嗎？

(略)

2. 文章中還有另一個創新的例子——百貨公司。

(1) 這間百貨公司位於哪裡？(竹北)

(2) 這間百貨公司使用了哪些客家特色？為什麼？

- 外部以(客家土樓)為造形→因為(圍繞式樓屋很有特色)
- 內部裝潢以(客家)為主題→因為(要讓顧客邊消費邊欣賞客家文化)

(3) 參考右邊關於「客家土樓」的描述，這間百貨公司捨棄了土樓哪些元素？可能的原因是什麼？說說看。

- 捨棄土夯建築法→可能要符合現代建築法規
- 捨棄蓋成大家族住在一起的大樓→(現在以小家庭、折衷家庭居多，整個大家族住在一起越來越少見)
- 捨棄防禦(侵略)的功能→現在已沒必要

客家土樓

是客家先民用土夯築成的圍繞式樓屋，有利於家族團聚，又能防禦侵略，是相當有特色的建築。

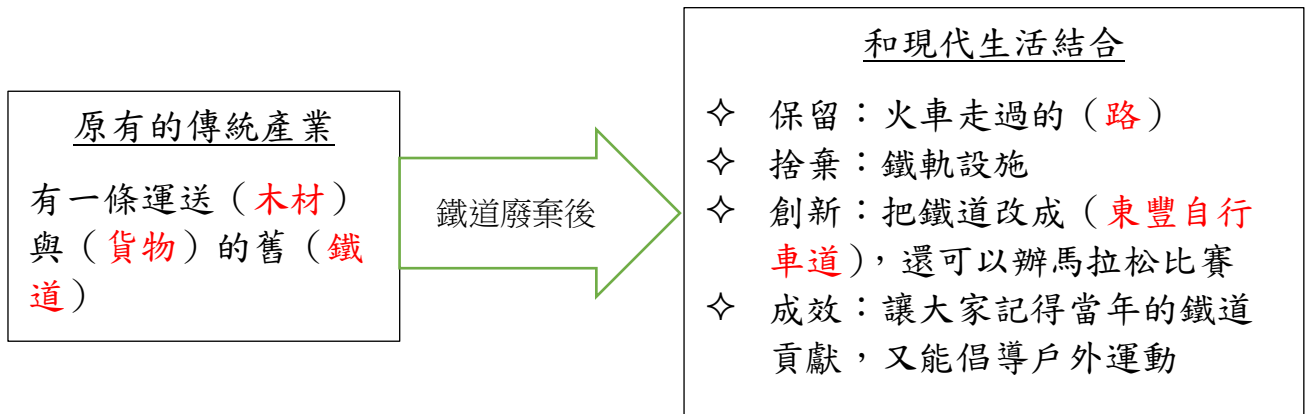
■給師長的話：任務二繼續以客家文化的傳承為主題，讓學生在實例中覺察哪些價值被保留？哪些被捨棄？

■圖片來源：<https://www.flickr.com/photos/notionscapital/14026058924/in/photostream/>

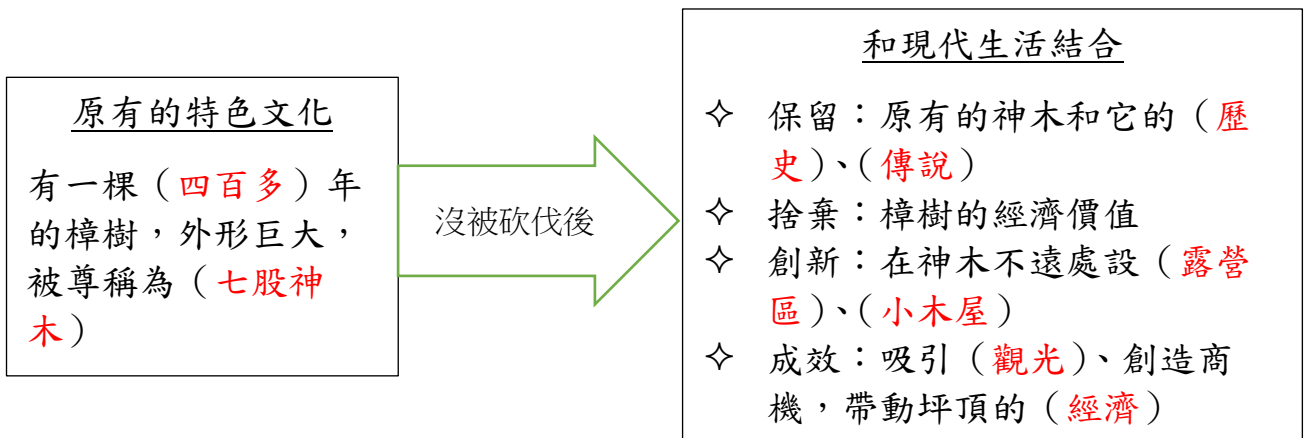
📖任務三：我也來提案

許多社區也保存了傳統建設、傳統產業或特色文化，打開 12 月 24 日〈週日主題寫作〉第 8、9 版，分享了小作家所住社區的獨特性，如果從結合現代生活的角度思考，你發現了什麼？

1. 閱讀〈梅子里好風光〉，完成下表。



2. 閱讀〈小社區大神木〉，完成下表。



3. 繼續閱讀〈眷村與我〉，和同學討論，如果你是作者，有機會向社區提案創新，你們會怎麼推廣「廢棄炮臺」的價值呢？

如果你是〈品嚐懷舊好滋味〉的作者，伯父請你提出創新方案，你會怎麼推廣「手工糕餅百年老店」的價值呢？

（略）

■給師長的話：社區周邊也常有具獨特性的事物，運用保留與捨棄的思考角度加以創新，鼓勵學生提案與現代生活結合的好點子。